



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
30 December 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункт 141 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета  
по итогам неофициальных консультаций**

## **Фонд оборотных средств на 2021 год**

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет, что:*

1. на 2021 год создается Фонд оборотных средств в объеме 150 млн долл. США;
2. государства-члены вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 2021 год;
3. при установлении размеров авансов зачитываются следующие суммы:
  - а) суммы, зачтенные государствам-членам в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в Фонд оборотных средств, которые составляют после корректировки 1 025 092 долл. США;
  - б) авансы наличными, выплаченные государствами-членами в Фонд оборотных средств за 2020 год в соответствии с резолюцией [74/266](#) Генеральной Ассамблеи от 27 декабря 2019 года;
4. если упомянутые суммы и авансы, выплаченные каким-либо государством-членом в Фонд оборотных средств за 2020 год, превышают сумму аванса этого государства-члена, предусмотренную положениями пункта 2 выше, то излишек зачитывается в счет суммы взносов, причитающихся с этого государства-члена за 2021 год;
5. Генеральный секретарь уполномочивается авансировать из Фонда оборотных средств:
  - а) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований до поступления взносов; авансированные таким образом суммы возмещаются, как только поступают взносы для этой цели;



б) суммы, которые могут потребоваться для погашения обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 75/\_\_\_ от \_\_ декабря 2020 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах на 2021 год; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете ассигнования на возмещение соответствующих сумм в Фонде оборотных средств;

с) суммы, которые могут потребоваться для обеспечения дальнейшего использования возобновляемого фонда для целей финансирования различных самопогашающихся закупок и операций, не превышающие вместе с другими авансированными на те же цели чистыми суммами 200 000 долл. США; авансы сверх общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

д) с предварительного согласия Консультативного комитета суммы, которые могут потребоваться для финансирования авансовых выплат страховых премий в тех случаях, когда период страхования заканчивается после окончания года, в котором производятся выплаты; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете на каждый год ассигнования на оплату относящихся к каждому такому году расходов на страхование до истечения срока соответствующих страховых полисов;

е) суммы, которые могут потребоваться для того, чтобы из Фонда уравнения налогообложения можно было покрывать текущие обязательства до накопления поступлений; авансированные таким образом суммы возмещаются, как только в Фонд уравнения налогообложения поступают соответствующие суммы;

6. если предусмотренная в пункте 1 выше сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых на счет Фонда оборотных средств, то Генеральный секретарь уполномочивается использовать в течение 2021 года наличные средства из специальных фондов и со счетов, находящихся в его ведении, на условиях, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [1341 \(XIII\)](#) от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, санкционированным Ассамблеей.

---